



HOTEL ZATOKA ★★★  
ul. Trakt Św. Wojciecha 149, 80-017 Gdańsk  
tel.: 58 728-44-10  
e-mail: recepcja.hotel@zatoka.pl  
www.hotel-zatoka.pl

## INFORMACJA O DANYCH OSOBOWYCH DLA GOŚCI HOTELOWYCH HOTELU ZATOKA W GDAŃSKU

- Administratorem danych** osobowych Gości hotelowych jest **ZATOKA Real Estate Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością** z siedzibą w Starogardzie Gdańskim, przy ul. Skarszewskiej 5, 83-200 Starogard Gdański, wpisaną do Rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy Gdańsk-Północ w Gdańsku Wydział VIII Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS: 0000879954, o kapitale zakładowym 25.446.000 zł, nr NIP 5922080240, nr REGON 220021753 (dalej Hotel).
- Celem**, dla których Hotel przetwarza dane osobowe jest zawarcie i realizacja umowy o świadczenie usług hotelarskich. Ponadto, celem przetwarzania danych osobowych przez Hotel jest:
  - dochodzenie ewentualnych roszczeń przez Hotel w związku z poniesioną przez Hotel szkodą wyrządzoną przez Gościa lub obrona przed roszczeniami Gościa w stosunku do Hotelu,
  - udokumentowanie wykonania usługi dla celów podatkowych,
  - zapewnienie najwyższej jakości usług dla Gości hotelowych.W przypadku, gdy Gość wyraził zgodę na przetwarzanie danych osobowych w celach marketingowych, Hotel przetwarza dane osobowe w tym celu, tj. w celu kierowania do Gościa informacji marketingowych i ofert o swoich produktach i usługach.  
Ponadto, Hotel przetwarza dane osobowe Gości gromadzone przez monitoring hotelowy w celu zapewnienia bezpieczeństwa Gościom hotelowym i innym osobom przebywającym na terenie Hotelu.
- Podstawą prawną** przetwarzania danych osobowych Gościa pozyskanych przez Hotel jest umowa o świadczenie usług hotelarskich. *Podstawą prawną* przetwarzania danych osobowych Gościa wykorzystywanych w celach marketingowych jest zgoda Gościa. Hotel informuje, że zgoda może zostać w każdym momencie wycofana. Wycofanie zgody nie wpływa na ważność przetwarzania, które miało miejsce przed cofnięciem zgody. *Podstawą prawną* przetwarzania danych osobowych Gościa przez monitoring jest ochrona jego żywotnych interesów oraz ochrona żywotnych interesów innych osób fizycznych, jak również usprawiedliwiony cel administratora. Podstawą prawną przetwarzania danych osobowych Gościa dla zapewnienia najwyższej jakości usług dla Gości hotelowych jest usprawiedliwiony cel administratora.
- Hotel przekazuje dane osobowe następującym kategoriom podmiotów:**
  - firmom świadczącym usługi wsparcia IT hotelu oraz dostarczającym oprogramowanie inf.
  - firmom transportowym i taksówkarskim w sytuacji zamówienia przez Gościa transportu lub przesyłki
  - kancelariom prawniczym świadczącym usługi doradztwa prawnego i zastępstwa procesowego

**5. Czas przetwarzania danych osobowych:**

- a. pozyskane w związku z zawartą umową o świadczenie usług hotelarskich będą przetwarzane przez okres przedawnienia roszczeń podatkowych lub roszczeń cywilnoprawnych Hotelu lub gościa, w zależności które z tych zdarzeń nastąpi później,
  - b. pozyskane na podstawie zgody w celach marketingowych będą przetwarzane przez okres ważności zgody na cele marketingowe,
  - c. pozyskane w związku z monitoringiem będą przetwarzane przez 30 dni od dnia utrwalenia, a następnie zostaną trwale usunięte.
6. Każdy Gość ma prawo dostępu do danych osobowych ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania. Ponadto, każdy Gość ma prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania. Dostęp do danych możliwy jest w siedzibie Hotelu.
7. Każdy Gość ma prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego, którym jest Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych.
8. Hotel nie zamierza przekazywać danych osobowych poza obszar EOG.
9. Podanie danych osobowych w zakresie imienia i nazwiska oraz adres zamieszkania jest wymogiem zawarcia umowy o usługi hotelarskie. Brak podania danych osobowych uniemożliwi Hotelowi zawarcie umowy o usługi hotelarskie.
10. Hotel podejmuje zautomatyzowane decyzje na podstawie danych osobowych, w tym dokonuje profilowania. Do profilowania wykorzystywane są historyczne dane osobowe, które hotel pozyskał w związku z świadczeniem na rzecz gościa usług hotelarskich.



HOTEL ZATOKA ★ ★ ★  
ul. Trakt Św. Wojciecha 149, 80-017 Gdańsk  
tel.: 58 728-44-10  
e-mail: [repcja.hotel@zatoka.pl](mailto:repcja.hotel@zatoka.pl)  
[www.hotel-zatoka.pl](http://www.hotel-zatoka.pl)

## THE INFORMATION ABOUT PERSONAL DATA FOR GUESTS OF HOTEL ZATOKA IN GDANSK

1. The **Controller of personal data** of hotel guests is Zatoka Real Estate sp. z o. o. based in Starogard Gdański, Skarszewska 5, 83-200 Starogard Gdański, entered in the register of businesses of the National Court Register by the District Court for Gdańsk-Północ in Gdańsk, 7<sup>th</sup> Commercial Division of the National Court Register with the number 0000879954 (hereinafter: Hotel).
2. The **purpose** of personal data processing by the Hotel is to enter into and perform a hotel services agreement. Furthermore, other purposes of personal data processing by the Hotel are as follows:
  - a. pursuing potential claims by the Hotel in relation to damage caused by the Guest to the Hotel or defence of Guest's claims against the Hotel,
  - b. documented performance of services for tax purposes,
  - c. guarantee of the highest quality of services for hotel Guests.

In the event the Guest has consented to the processing of personal data for marketing purposes, the Hotel processes personal data for this purpose, i.e. in order to send marketing information and offers on products and services to the Guest.

Furthermore, the Hotel processes personal data of Guests gathered by the hotel's monitoring system for the purpose of guaranteeing the safety of hotel Guests and other persons who stay at the Hotel.

3. The **legal basis** of the processing of Guest's personal data obtained by the Hotel is the agreement on the provision of hotel services. The *legal basis* of the processing of Guest's personal data used for marketing purposes is the Guest's consent. The hotel informs that the consent may be withdrawn at any time. The withdrawal of consent shall not affect the value of processing which occurred prior to the withdrawal of consent. The *legal basis* of the processing of Guest's personal data by the monitoring system is the protection of the Guest's vital interests and vital interests of other natural persons, and justified objective of the controller. The *legal basis* of the processing of Guest's personal data in order to ensure the highest quality of services to hotel Guests is the justified objective of the controller.
4. **The hotel transfers personal data to the following categories of entities:**
  - a. companies that provide IT support services to the hotel and software
  - b. transportation and taxi companies if the guest has ordered transportation or shipment
  - c. law firms that render legal advisory and legal representation services.

5. **Period of personal data processing:**
- a. obtained in relation to the concluded agreement on hotel services shall be processed for the limitation period of tax claims or civil law claims of the Hotel or Guest, depending on which happens later,
  - b. obtained based on the consent for marketing purposes shall be processed for the validity period of the consent for marketing purposes,
  - c. obtained in relation to monitoring shall be processed for 30 days of the date of recording and then shall be permanently deleted.
6. Each Guest shall have a right to access personal data, to correct it, delete or restrict its processing. Furthermore, each guest shall have a right to raise an objection to processing. Access to data is only possible at the Hotel.
7. Each Guest has a right to file a complaint with a supervisory body, i.e. Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych, ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa.
8. The hotel does not intend to transfer personal data outside the EEA.
9. The provision of personal data such as first and last name, and address of residence is a requirement for the conclusion of a hotel services agreement. If personal data is not given, it will make it impossible for the hotel to conclude a hotel services agreement.
10. The hotel makes automated decisions based on personal data; this includes profiling. Historical personal data obtained by the hotel in relation to the provision of hotel services by the Guest is used for profiling.

HOTEL ZATOKA ★★★  
ul. Trakt Św. Wojciecha 149, 80-017 Gdańsk  
tel.: 58 728-44-10  
e-mail: recepcja.hotel@zatoka.pl  
www.hotel-zatoka.pl

## ПОЛОЖЕНИЕ ОБ ОБРАБОТКЕ И ЗАЩИТЕ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ ГОСТЕЙ В ГОСТИНИЦЕ ЗАТОКА В ГДАНСКЕ

1. **Администратором персональных данных** гостей отеля является **ZATOKA Real Estate Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością** с местонахождением в Старогард-Гданьски, ул. Skarszewska 5, 83-200 Starogard Gdański, внесена в Реестр предпринимателей Национального судебного реестра, который ведется Окружным судом Гданьск-Пулноц в Гданьске, VIII Коммерческий отдел Национального судебного реестра под номером KRS: 0000879954, с уставным капиталом 25 446 000 злотых, номер NIP 5922080240, номер REGON 220021753 (далее - Гостиница).

2. **Целью обработки** Отелем персональных данных является заключение и исполнение договора на оказание гостиничных услуг. Кроме того, целью обработки персональных данных Отелем является:

- a. предъявление претензий со стороны Отеля в связи с ущербом, причиненным Отелю по вине Гостя, или защита от претензий Гостя в отношении Отеля,
- b. документальное подтверждение оказания услуги в налоговых целях,
- c. предоставление услуг высочайшего качества для гостей отеля.

Если гость дал согласие на обработку персональных данных в маркетинговых целях, отель обрабатывает персональные данные для этой цели, то есть для того, чтобы отправить маркетинговую информацию и предложения о ее продукции и услугах для гостей.

Кроме того, Отель обрабатывает персональные данные гостей, собранные в ходе мониторинга отеля, в целях обеспечения безопасности гостей отеля и других людей, проживающих в отеле.

3. **Правовой основой обработки персональных данных** Гостя, полученных Отелем, является договор об оказании гостиничных услуг. Правовой основой для обработки персональных данных Гостя, используемых в маркетинговых целях, является согласие Гостя. Как сказано в сообщении отеля, согласие может быть отозвано в любой момент. Отзыв согласия не влияет на действительность обработки, которая имела место до отзыва согласия. Правовой основой обработки персональных данных Гостя путем мониторинга является защита их жизненно важных интересов и защита жизненно важных интересов других физических лиц, а также обоснованная цель администратора. Правовая основа

обработки персональных данных Гостя для обеспечения наивысшего качества услуг для гостей отеля - это обоснованная цель администратора.

**4. Отель предоставляет персональные данные следующим категориям лиц:**

- a. Компании, предоставляющие услуги ИТ-поддержки в отелях и программное обеспечение для ИТ,
- b. Транспортные и такси компании в случае доставки или курьерской доставки Гостем.
- c. Юридические фирмы, предоставляющие юридические консультации и представительские услуги.

**5. Время обработки персональных данных:**

- a. персональные данные, полученные в связи с заключенным договором на оказание гостиничных услуг, будут обрабатываться в течение срока исковой давности налоговых или гражданских претензий Гостинице или гостя, в зависимости от того, какое из этих событий произойдет позже,
- b. персональные данные, полученные на основе согласия в маркетинговых целях, будут обрабатываться в течение срока действия согласия в маркетинговых целях,
- c. персональные данные, полученные в связи с мониторингом, будут обрабатываться в течении 30 дней от дня фиксации, а после этого будут окончательно удалены.

6. Каждый Гость имеет право на **доступ к личным данным**, их исправление, удаление или ограничение обработки. Кроме того, каждый гость имеет право возражать против обработки. Доступ к данным возможен в штаб-квартире отеля.

7. Каждый Гость имеет **право подать жалобу** в надзорный орган, которым является Генеральный Инспектор по защите Персональных Данных.

8. Гостиница не намерена **передавать данные за пределы района EOG**.

9. Предоставление персональных данных таких как **имя, фамилия и адрес проживания** является **обязательным условием** для заключения договора на гостиничные услуги. Непредоставление персональных данных помешает Отелю заключить договор на гостиничные услуги.

10. Отель принимает **автоматизированные решения** на основе личных данных, включая профилирование. Для профилирования используются исторические персональные данные, полученные отелем в связи с предоставлением гостю гостиничных услуг.

ZATOKA REAL ESTATE Sp. z o. o., ul. Skarszewska 5, 83-200 Starogard Gdański

NIP 592-208-02-40, KRS 0000418208, REGON 220021753